DYNAPAC
KLEINE
TANDEMVIBRATIONSWALZEN



SVEDALA



Kleine Tandem-Vibrationswalzen/Kombiwalzen

Die Modelle CC 102/122/132/142 gehören zu einer Baureihe von knickgelenkten Tandem-Vibrationswalzen mit Fahrantrieb in jeder Bandage. Sie sind auch in Kombiausführung erhältlich, mit angetriebener Bandage und vier glatten Gummirädern.

Die vier Gummiräder der Kombiwalzen hinterlassen auf dem Asphalt die spezielle Oberflächenstruktur, die manchmal im Vergleich mit einer Tandem-Vibrationswalze gewünscht wird.

Die Gummiräder werden paarweise mit separaten Antriebsmotoren angetrieben, wodurch sich die Gefahr verringert, dass neugefertigter Asphalt durch scharfes Kurvenfahren beschädigt wird.

Die Walzen sind in erster Linie für die Asphaltverdichtung vorgesehen, verfügen aber auch über eine ausreichende Verdichtungsleistung zum Verdichten von Verstärkungs- und Tragschichten.

Flexibilität und Standardisierung sind kennzeichnend für diese Walzenfamilie aus dem Produktprogramm von Dynapac.

Die Standardisierung senkt die Kosten für die Ersatzteilhaltung und trägt dazu bei, dass Ersatzteile in ausreichender Zahl vorrätig sind. Die Standardisierung, die hohe Qualität der Bauteile und der höchste Wiederverkaufswert auf dem Markt sind der Grund für sehr niedrige Gesamtkosten. Durch die Flexibilität mit einer großen Anzahl von Zubehörteilen und zwei Motoralternativen kann der Käufer seine Walze exakt nach seinen eigenen Wünschen und Bedürfnissen gestalten.

Die Modelle CC 102/CC 122 eignen sich insbesondere für kleinere Anlagenarbeiten, wie z.B. auf Gehwegen, Fahrradwegen und Garagenauffahrten. Die Leistung der CC 122 mit ihrer breiten Bandage reicht aus, um hinter einem kleineren Asphaltdeckenfertiger zu fahren. Sie eignet sich auch zum Verdichten von Asphaltflächen auf kleineren Wegen und Parkplätzen.

Die Modelle CC 132/142 werden vor allem für Asphaltverdichtungsarbeiten auf Straßen und kleineren Wegen im innerstädtischen Bereich eingesetzt.

Dank des großen Bandagendurchmessers eignen sie sich besonders zum Verdichten von weichem Asphaltmischgut.

Das sehr günstige Verhältnis zwischen Bandagendurchmmesser und statischer Linienlast verringert wesentlich die Gefahr für Rißbildungen.

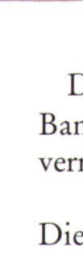
Die Walzen erreichen eine hohe Transportgeschwindigkeit und können für den Transport leicht auf- und abgeladen werden. Aus diesem Grund eignen sie sich auch sehr für Ausbesserungsarbeiten von Asphaltbelägen.



Gewichtsklassen

Die kleinen Vibrationswalzen von Dynapac decken ein breites Spektrum von Gewichtsklassen und Bandagenbreiten.

Tons	Modell	Walze Breite (mm)
4,0		
●	CC 142	1300
●	CC 142C	1300
●	CC 132	1200
3,0		
●	CC 122	1200
●	CC 122C	1200
●	CC 102	1070
●	CC 102C	1070
2,0		
1,0		



Leistung

Die Geräte haben lange Wartungsintervalle und wenige Wartungspunkte. Hochqualitative Bauteile, ein großer Kraftstoff- und Wassertank begrenzen die Betriebsunterbrechungen auf ein Minimum.

Die hohe Transportgeschwingkeit ermöglicht einen schnellen Standortwechsel zwischen verschiedenen Arbeitsplätzen. Alle diese Merkmale tragen dazu bei, dass dem Kunden teuere und unerwartete Betriebsausfälle erspart bleiben.

Wenn Sie darüber hinaus immer Originalersatzteile von Dynapac verwenden, senken Sie Ihre Gesamtkosten noch zusätzlich.

Eine Motoralternative mit hohen Leistungsreserven verleiht dem Gerät eine ausgezeichnete Steigfähigkeit. Mit einem Mengenteiler als Zubehör können auch die größten Steigungen bewältigt werden.

Durch hohen Freigang an den Bandagenkanten kann dicht an hohen Bordsteinkanten verdichtet werden. In Verbindung mit der Knicklenkung und einer sehr guten Übersicht über die Bandagenkanten können die Geräte auch in sehr engen Arbeitsbereichen leicht bedient werden.





Die Walzen haben zwei Motoren zur Auswahl, Deutz oder Isuzu, welche die Anforderungen an zukünftige Schadstoffemissionen erfüllen und Geräuschpegelwerte aufweisen, die unter 70 dB(A) liegen.



Durch hohen Freigang an den Bandagenkanten kann dicht an hohen Bordsteinkanten u.ä. verdichtet werden.



Die Walzen sind mit einem korrosionsfreiem Wassertank aus stoßfestem Kunststoff ausgestattet. Drei separate Filter sollen verhindern, dass die Berieselungsdüsen verstopfen.





Der Sicherheitsschalter im Sitz verhindert, dass man das Gerät unbeabsichtigt starten kann. Um den Vor- bzw. Rückwärtsfahrhebel aktivieren zu können, muss man auf dem Fahrersitz Platz nehmen.





Der seitlich verstellbare Sitz und die Vor-/Rückwärtsfahrhebel in doppelter Ausführung ermöglichen eine unübertroffene Sicht über die Bandagenkanten.



Die vier Gummiräder der Kombiwalzen hinterlassen auf dem Asphalt die spezielle Oberflächenstruktur, die manchmal im Vergleich mit einer Tandem-Vibrationswalze gewünscht wird. Hier ein Gummirad in Wide-Base-Ausführung, mit dem eine erhöhte Walk- und Knetwirkung erzielt werden kann.

ZUBEHÖR

STANDARD

Automatische Berieselungskontrolle
Batteriehauptschalter
Betriebsstundenzähler
Bremslösevorrichtung (nur Kombi-Version)
Filter für die Bandagenberieselung
Filter für Sprinklerdüsen
Hebeösen
Hydraulik-Messanschlüsse
Not-Stop
ROPS (mit Sicherheitgurt) *
Sieb im Wassertank
Signalhorn
Sitzsicherheitskontaktschalter
Warnleuchte, Batterie-Laden
Warnleuchte, Bremsen
Warnleuchte, Motorüberwachungs
Warnleuchte, Öldrück
Verstellbarer Fahrersitz
Vibrations-Ein-/Ausschalter im V/R-Hebel
Vibrationsgedämpfter Fahrerstand

STANDARD FÜR KABINE

Beleuchtung, Kabinendach
Gebläse, Frischluft (3-Gang) mit Filter
Rückspiegel, innen
Scheibenwischer und spüler, vorn/hinten
Seitenscheiben, öffnungsbar
Sicherheitsglas, getönt
Sicherheitsgurt
Sonnenschutz, Frontseite

(* Nur in EG-ländern Standard.)

ZUBEHÖR

Abstreifer, federbelastet
Armlehnen, Beidseitige
Bremslösevorrichtung
Doppelter Vor- und Rückwärtshebel
Fahrbahnbeleuchtung, vorn/hinten
Fahrersitz, Komfort
FOPS (Schutz vor fallenden Gegenständen)
Halter für Nummernschild, beleuchtet
Klappbare ROPS
Langsam Fahrendes Fahrzeug
Mengenteiler, vorn/hinten Bandage
Rundum-Warnleuchte
Rückspiegel, außen
Schallisolierung
Seitwärts verschiebbarer Fahrersitz
Sicherheitskabine (inkl. Komfortpaket)
Sicherheitsreflektor, hinten
Sitzbank
Sonnenschutzdach
Sonnenschutzdach für ROPS
Spezialfarbe
Tankuhr
Warnsignal bei Rückwärtsfahrt
Werkzeugkasten, ohne Werkzeug
Werkzeugsatz
Vibration, Einfachwalze

ZUBEHÖR FÜR KABINE

Arbeitsbeleuchtung, vorn/hinten
Erste Hilfe-Set
Heizung
Radio und kassettenrecorder
Rundum-Warnleuchte
Rückspiegel, außen

Achtung: Zubehör kann in einigen Ländern zur Standardausrüstimg gehören. Bitte informieren Sie sich über länder-spezifische Standardaustattungen bei der entsprechenden Verkaufgesellschaft.





Dank der Sicherheitskabine entspricht der bereits bequeme Fahrerplatz dem Komfort einer Walze der schweren Klasse.



Ergonomie

Die Walzen zeichnen sich durch niedrige Schwingungswerte am Fahrerplatz aus, die durch die Vibrationsdämpfung des Fahrerstands, der Bandagen und des Dieselmotors erreicht werden.

Mit Zubehör wie z.B. Vor- und Rückwärtsfahrhebel in doppelter Ausführung, seitlich verstellbare Komfortsitze und Sicherheitskabine kann der Anwender seinen Fahrerplatz genau nach seinen Wünschen einrichten.

Der seitlich verstellbare Sitz und die Vor-/Rückwärtsfahrhebel in doppelter Ausführung ermöglichen eine unübertroffene Sicht über die Bandagenkanten, erleichtern dem Walzenfahrer bei Randverdichtungsarbeiten das präzise Fahren an Bordsteinkanten u.s.w.

Die Sicherheitskabine mit integriertem ROPS bietet dem Fahrer einen sehr guten Schutz vor Wetter und Wind.

Der Geräuschpegel liegt auch ohne Kabine auf den niedrigen Wert von 78 dB(A), so dass der Walzenfahrer auch an langen Arbeitstagen nicht so schnell ermüdet und weniger vom Lärm belästigt wird.





Sicherheit

Ein sehr niedriger Schwerpunkt sorgt für gute Standfähigkeit der Walzen.

Sämtliche Geräte sind an beiden Bandagen mit ausfallsicheren Bremsen versehen, die bei Motorausfall, hydraulischen oder elektrischen Störungen im Bremssystem automatisch zugeschaltet werden.

Der Sicherheitsschalter im Sitz verhindert, dass man das Gerät unbeabsichtigt starten kann. Um den Vor- bzw. Rückwärtsfahrhebel aktivieren zu können, muss man auf dem Fahrersitz Platz nehmen.

Hauptschalter und gut geschützte elektrische Leitungen minimieren die Feuergefahr.

ROPS und FOPS sind als Zubehör erhältlich (serienmäßig für EU-Mitgliedsstaaten) und können auch für die kleinstmögliche Transporthöhe in klappbarer Ausführung erhalten werden.





Wartung

Es gibt nur wenige tägliche Wartungspunkte, die sehr leicht zugänglich sind.

Die große, leicht zu öffnende Motorhaube trägt zu der sehr guten Zugänglichkeit bei.

Die Anzahl Schmierpunkte wurde minimiert, und gleichzeitig wurden die Wartungsintervalle verlängert.

Bauteile, die gewartet werden müssen, wie z.B. Luftfilter, Ölfilter usw. sind so geformt und plaziert, dass sie leicht erreichbar sind Ölwechsel sind leicht auszuführen.

Korrosionsfreie Wassertanks und Berieselungsrohrleitungen mit leicht zugänglichen Filtern, sorgen für ein zuverlässiges und pflegeleichtes Berieselungssystem.



Umwelt

Die Walzen werden wahlweise mit den Motoren Isuzu und Deutz angeboten, die leicht die Anforderungen an zukünftige Grenzwerte für Schadstoffemissionen erfüllen und Geräuschpegelwerte aufweisen, die unter 70 dB(A) liegen.



Immer öfter werden Anforderungen an niedrige Geräuschpegelwerte in größeren Städten gestellt, wo der intensive Verkehr am Tage die Bauunternehmen zwingt, in den Nächten und an Feiertagen zu arbeiten.

Die Geräte sind für die Verwendung von biologisch abbaubarem Hydrauliköl vorbereitet.

Vorbei ist die Zeit, als biologisch abbaubares Öl die Filter verstopfte und die Funktionsfähigkeit der Hydraulikanlage in Frage stellte.

Hydraulikölfilter, Motorölfilter und Kraftstoffilter sind so angebracht, dass sie leicht erreichbar sind und so wenig Öl wie möglich verschüttet wird.

Wassertanks, Kraftstofftanks und Emulsionstanks sind aus recycelbarem Polyäthylen hergestellt.

Ersatzteile

Svedala Dynapac verwendet sorgfältig ausgewählte Bauteile bei der Herstellung von Verdichtungsgeräten. Unsere Geräte erfüllen bauseitig alle geltenden Sicherheitsvorschriften und Qualitätsnormen in Europa und in der übrigen Welt.

Svedala Dynapac haben immer einen Händler vor Ort. Wir kennen die örtlichen Verhältnisse und können Sie schnell erreichen, wann immer und wo Sie unsere Hilfe brauchen.

Svedala Dynapac steht mit seinem Service für die Betreuung der Walzen während ihrer gesamten Lebensdauer zur Verfügung.

Zugänglichkeit, Qualität und der denkbar beste Kundendienst sind das A und O unserer Tätigkeit. Unser schneller und zuverlässiger Kundendienst steht immer zu Ihrer Verfügung.

Mit Hilfe unseres effektiven Informationssystems „DynamITe“ sind wir in der Lage Sie schnell über Lieferzeiten und Preise zu informieren. Mit „DynamITe“ können Sie Ersatzteile schnell und einfach in unseren Verteilerzentralen finden.

Sie sparen Zeit und Geld hinsichtlich Verwaltung und Transporte, wenn Sie sich immer an uns wenden.

Neben den Ersatzteilen, die Sie bei uns kaufen, erhalten Sie darüber hinaus vieles andere in Form von Qualität, Betriebssicherheit, Wissen und Kundendienst.



Anwendungsunterstützung

Alle Geräte werden im Svedala Dynapac International High Comp Centre in Karlskrona einer Produktprüfung unterzogen. Hier wird beglaubigt, dass die Verdichtungseigenschaften mit den hochgestellten Forderungen übereinstimmen, die bei der Entwicklung der Geräte gestellt werden.

Die bei den Prüfversuchen gesammelten Daten werden in einer Datenbank (Bank of Experience) des IHCC gespeichert. Diese Daten dienen dann als Grundlage für Empfehlungen über die Wahl der Geräte und die Anwendungsweise, die den Spezifikationen und Wünschen des Kunden entsprechen. Die Unterstützung des Kunden durch das IHCC gilt für alle Geräte von Dynapac überall in der Welt, solange das Gerät in Betrieb ist. Ein Anruf genügt.

Dies ist ein hochmodernes Technologiezentrum, in dem alle Erfahrungen und Erkenntnisse gesammelt sind, zugänglich für alle, die ihre Kenntnisse über Verdichtungs- und Verlegungstechnik verbessern wollen.

SVEDALA WELTWEIT

Weitere Informationen sind durch die Hauptverwaltungen der folgenden Svedala-Gesellschaften erhältlich.

Australien
Tel +61 2 9748 1777
Fax +61 2 9748 1939

Belgien
Tel +32 2 481 0960
Fax +32 2 481 0961

Brasilien
Tel +55 11 7967 0999
Fax +55 11 7967 0776

Bulgarien
Tel +359 2 734 690
Fax +359 2 734 690

Chile
Tel +56 2 360 5500
Fax +56 2 360 5555

China
Tel +86 10 6858 8120
Fax +86 10 6858 7822

Deutschland
Tel +49 211 2105 700
Fax +49 211 2105 710

Dänemark
Tel +45 98 137 722
Fax +45 98 165 611

Finnland
Tel +358 9 221 950
Fax +358 9 221 952 92

Frankreich
Tel +33 1 644 259 00
Fax +33 1 640 791 81

Ghana
Tel +233 21 229 691
Fax +233 21 229 691

Großbritannien
Tel +44 1788 532 100
Fax +44 1788 546 563

Hongkong
Tel +852 25 275 545
Fax +852 28 612 652

Indien
Tel +91 11 614 1659
Fax +91 11 614 1745

Indonesien
Tel +62 21 736 1978
Fax +62 21 736 1977

Italien
Tel +39 2 903 541
Fax +39 2 903 542 09

Japan
Tel +81 3 345 483 00
Fax +81 3 345 483 05

Kanada
Tel +1 905 607 3330
Fax +1 613 962 9792

Libanon
Tel +961 1 399 427
Fax +961 1 399 426

Malaysia
Tel +60 3 632 8388
Fax +60 3 633 6988

Mexiko
Tel +52 16 251 333
Fax +52 16 251 330

Neusseland
Tel +64 7 888 5699
Fax +64 7 888 5244

Niederlande
Tel +31 78 618 6888
Fax +31 78 617 3600

Norwegen
Tel +47 22 903 500
Fax +47 22 903 590

Peru
Tel +51 1 422 5174
Fax +51 1 442 1071

Philippinen
Tel +63 2 899 5654
Fax +63 2 899 5654

Polen
Tel +48 32 253 0729
Fax +48 32 253 8232

Rußland
Tel +7 812 172 4633
Fax +7 812 172 7389

Sambia
Tel +260 2 217 457
Fax +260 2 217 477

Schweden
Tel +46 40 245 800
Fax +46 40 245 525

Schweiz
Tel +41 1 844 3246
Fax +41 1 844 3664

Simbabwe
Tel +263 9 678 22
Fax +263 9 685 62

Slowakei
Tel +491 942 331 670
Fax +491 942 331 670

Slowenien
Tel +386 61 123 2416
Fax +386 61 123 2416

Spanien
Tel +34 1 616 4585
Fax +34 1 616 4835

Südafrika
Tel +27 11 397 5090
Fax +27 11 397 5960

Tschechische Republik
Tel +420 5 745 082
Fax +420 5 744 026

Türkei
Tel +90 312 441 4851
Fax +90 312 439 3628

Ukraine
Tel +380 564 400 144
Fax +380 564 400 143

Ungarn
Tel +36 1 343 2269
Fax +36 1 351 2464

USA
Region Nordost
Tel +1 414 798 6200
Fax +1 414 798 6211

Region Südost
Tel +1 334 438 6100
Fax +1 334 438 4717

Region Rocky Mountains
Tel +1 303 708 0448
Fax +1 303 708 0217

Region West
Tel +1 530 885 0204
Fax +1 530 885 1716

Usbekistan
Tel +7 3712 344 116
Fax +7 3712 391 013

Vietnam
Tel +84 8 822 6228
Fax +84 8 822 6229

Yugoslavia
Tel +381 11 319 0392
Fax +381 11 319 1342

Österreich
Tel +43 1 813 6508
Fax +43 1 812 1423

Sonstige Länder
Malmö, Schweden
Tel +46 40 245 800
Fax +46 40 245 896

SVEDALA

Svedala Industri
Box 4004, SE-203 11 Malmö, Schweden
Tel: +46 40 24 58 00, Fax: +46 40 97 22 70

Svedala Deutschland GmbH
Erkrather Str. 401, DE-40231 Düsseldorf, Deutschland
Tel: +49 0211/2105-700, Fax: +49 0211/2105-759

Daten, Maßangaben und Informationen in dieser Publikation sind allgemeiner Natur und nicht für Konstruktions-, Installations- oder Applikationszwecke bestimmt.
Sie sind in keiner Hinsicht für Svedala verbindlich. Svedala behält sich das Recht vor, Daten, Maße und andere Informationen in vorliegender Publikation ohne vorhergehende Mitteilung zu ändern.

VSRBDE1 • Juni 1999 • Gedruckt in Schweden auf Klorinfreiem Papier.